Porcelain Primer

en Instructions for use
es Instrucciones de uso
ro Instrucţiuni de utilizare
de Gebrauchsanleitung
it Istruzioni per l'uso
sv Bruksanvisning
fr Mode d'emploi
ru Инструкция по применению
el Οδηγίες χρήσης
nl Gebruiksaanwijzing
pl Instrukcja obsługi
pt Instruções de uso

04.0:2020-09
72445

Manufacturer
SHOFU INC.
11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine,
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
www.shofu.com

EC REP
SHOFU DENTAL GmbH
An der Pönt 70, 40885 Ratingen, Germany

SHOFU DENTAL CORPORATION
1225 Stone Drive, San Marcos,
California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE.LTD.
10 Science Park Road, #03-12,
The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

CE 0123

en

READ CAREFULLY BEFORE USE

Primer for bonding porcelain or composite

PRODUCT DESCRIPTION
SHOFU Porcelain Primer is a priming agent designed to treat the surfaces of porcelain or composite restorations to enhance bond with adhesive resin cement. SHOFU Porcelain Primer can be used intraorally and extraorally.

INDICATIONS FOR USE
Bonding porcelain or composite restorations with adhesive resin cement

PRECAUTIONS AND WARNINGS
1. Do not use this product on patients with known allergies to this material and/or methacrylate monomer.
2. Operators with known allergies to this material and/or methacrylate monomer must not use this product.
3. If any inflammation or other allergic reactions occur on either the patient or operator, immediately discontinue use and seek medical advice.
4. Use in well ventilated areas to avoid inhalation of ethanol (several appropriate ventilations per hour are recommended). If inhalation causes nausea or illness, take rest and keep warm in fresh air.
5. Avoid any source of ignition since this product is flammable.
6. Use protective gloves and glasses to avoid sensitization to this product. In case of accidental contact with oral soft tissue or skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball, and rinse with plenty of water. In case of contact with eyes, immediately flush the eyes with plenty of water and seek medical advice.
7. Follow the instructions for use of each material, instrument or equipment to be used in conjunction with this product.
8. Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in these instructions for use.
9. Use this product within the expiration date indicated on the package or container.
(Example YYYY-MM-DD → Year-Month-Date of the expiration date)
10. This product is intended for use by dental professionals only.

DIRECTIONS FOR USE
1. Pretreatment of the restoration surface
   1-1. Intraoral use
   Roughen the adhesive surface of restoration using a dental abrasive (eg. diamond bur etc), rinse with water and dry with clean air. Additional etching treatment with Phosphoric acid etchant (concentration of 30-40%) enhances adhesive effect.
   1-2. Extraoral use
   Sandblast the adhesive surface of restoration with 50-100 µm aluminum oxide at approx. 0.1-0.2 MPa/1-2 bar. Then, rinse with water and dry with clean air.
2. Application of SHOFU Porcelain Primer
   Dispense adequate amount of SHOFU Porcelain Primer on a dish. Apply to the entire adhesive surface in one layer with a disposable brush. Leave it undisturbed for 10 sec. and dry naturally.
3. Seating/Repairing of restorations
   Follow adhesive resin cement manufacturer's instructions for use.

(Notes)
- Do not mix with any other primers or bonding systems.
- Tightly close the cap after each use as this product contains volatile components. Use all the dispensed material promptly.
- Use saliva ejector or suction during the procedure.
- Avoid contamination of the restoration surface to be bonded. If the surface is contaminated by saliva or blood, thoroughly clean the surface with an alcohol moistened cotton ball. Then, dry and reapply the material.
- Use all the dispensed material on only one patient.
- Do not reuse disposable brushes to avoid cross-contamination.

COMPOSITION
Ethanol, Silane coupling agent etc.

STORAGE
Store at room temperature (1-30 °C/34-86 °F). Keep away from direct sunlight and any source of ignition.

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

Location of the symbols glossary: https://www.shofu.com/en/symbols_glossary/

de

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Primer für den Keramik-oder Komposithaftverbund

PRODUKTBESCHREIBUNG
SHOFU Porcelain Primer ist ein Haftvermittler zur Oberflächenbehandlung von Restaurationen aus Keramik oder Komposit für einen festen Verbund mit adhäsiven Kompositzementen. SHOFU Porcelain Primer kann intra- und extraoral angewandt werden.

INDIKATIONEN
Haftvermittlung zwischen Restaurationen aus Keramik oder Komposit und adhäsiven Kompositzementen

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE
1. Das Produkt nicht bei Patienten mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Methacrylatmonomere verwenden.
2. Anwender mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Methacrylatmonomere dürfen das Produkt nicht benutzen.
3. Falls bei Patient oder Anwender Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
4. In gut belüfteten Räumen verwenden, um ein Einatmen von Ethanol zu verhindern (es wird empfohlen, mehrmals pro Stunde gut zu lüften). Bei Übelkeit oder Unwohlsein nach versehentlichem Einatmen an der frischen Luft ausruhen und dabei warm halten.
5. Das Produkt ist leicht entzündlich; von Zündquellen fernhalten.
6. Zur Vermeidung einer Sensibilisierung gegen das Produkt Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit oralen Weichgeweben oder Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. Bei Augenkontakt die Augen sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
7. Bei allen zusammen mit dem Produkt verwendeten Materialien, Instrumenten oder Geräten die Gebrauchsanleitung beachten.
8. Das Produkt ausschließlich für die in diesem Beipackzettel genannten Indikationen verwenden.
9. Das Produkt nur bis zu dem auf Packung oder Behälter angegebenen Verfallsdatum benutzen.
(Beispiel JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)
10. Das Produkt ist nur für den dentalen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG
1. Vorbehandlung der Restaurationsoberfläche
   1-1. Intraorale Anwendung
   Die Haftfläche der Restauration mit einem dentalen Schleifkörper (z.B. Diamantinstrument) anrauen, mit Wasser spülen und mit sauberer Luft trocknen. Durch zusätzliches Anätzen mit Phosphorsäure (Konzentration 30-40%) kann die Haftung weiter verbessert werden.
   1-2. Extraorale Anwendung
   Die Haftfläche der Restauration mit Aluminiumoxid (50-100 µm) bei ca. 0,1-0,2 MPa/1-2 bar abstrahlen. Dann mit Wasser spülen und mit sauberer Luft trocknen.
2. Auftrag von SHOFU Porcelain Primer
   Eine ausreichende Menge SHOFU Porcelain Primer in eine Schale geben. Mit einem Einmalpinsel in einer Schicht auf die gesamte Haftfläche auftragen. Dann 10 Sek. einwirken und von selbst trocknen lassen.
3. Einsetzen/Reparatur der Restauration
   Die Gebrauchsanleitung für den verwendeten adhäsiven Kompositzement beachten.

(Hinweise)
- Das Produkt nicht mit anderen Primern oder Adhäsivsystemen mischen.
- Den Behälter nach jedem Gebrauch wieder fest verschließen, da das Produkt leicht flüchtige Bestandteile enthält. Das entnommene Material zügig verarbeiten.
- Während der Behandlung Speichelsauger oder Absauganlage verwenden.
- Verunreinigungen der Haftfläche der Restauration vermeiden. Bei Verunreinigung durch Speichel oder Blut mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch gründlich reinigen. Dann trocknen und das Material erneut auftragen.
- Das entnommene Material bei nur einem Patienten verwenden.
- Einmalpinsel nicht wiederverwenden, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.

ZUSAMMENSETZUNG
Ethanol, Silan-Haftvermittler u.a.

LAGERUNG
Bei Zimmertemperatur (1-30 °C) lagern. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Zündquellen fernhalten.

fr

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

Primer pour les collages ceramique ou composite

DESCRIPTION
SHOFU Porcelain Primer est un apprêt destiné au traitement de surface des restaurations céramiques ou composites afin de renforcer leur liaison avec les ciments résines. SHOFU Porcelain Primer s'utilise en intra et en extra-oral.

INDICATIONS
Liaison entre restaurations céramiques ou composites et les ciments résines

PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENTS
1. Ne pas utiliser ce produit sur des patients allergiques à ce matériau et/ou au monomère acrylique.
2. Même chose pour les opérateurs.
3. En cas d'inflammation ou autre réaction allergique, interrompre immédiatement l'utilisation et consulter un médecin.
4. Le local doit être ventilé pour éviter de respirer de l'éthanol (plusieurs renouvellements de volume d'air par heure). En cas de nausée ou de malaise, sortir respirer de l'air frais.
5. Eviter toute source d'ignition car ce produit est inflammable
6. Utiliser des lunettes et des gants de protection pour éviter la sensibilisation au produit. En cas de contact dermique ou avec les tissus oraux, essuyer immédiatement avec un coton imbibé d'alcool et rincer à grande eau. En cas de contact oculaire, rincer abondamment les yeux à l'eau et consulter un médecin.
7. Suivre le mode d'emploi des fabricants de chaque matériau, instrument ou équipement utilisé en association avec ce produit.
8. Ne pas utiliser ce produit pour un autre usage que celui spécifié dans le présent mode d'emploi.
9. Utiliser ce produit avant la date d'expiration indiquée sur l'emballage.
(Exemple AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour de la date d'expiration)
10. L'usage de ce produit est strictement réservé aux professionnels dentaires.

MODE D'EMPLOI
1. Prétraitement de surface
   1-1. En bouche
   Dépolir la zone adhésive de la restauration à l'aide d'abrasifs (fraise diamant, etc.), rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé. Un mordançage supplémentaire à l'acide phosphorique (à 30-40%) a pour effet de renforcer l'adhérence.
   1-2. En extra-oral
   Sabler la zone adhésive de la restauration à l'alumine 50-100 µm sous une pression d'environ 0,1-0,2 MPa/1-2 bar. Rincer à l'eau puis sécher à l'air comprimé exempt d'huile.
2. Application de l'apprêt SHOFU Porcelain Primer
   Déposer la quantité nécessaire de SHOFU Porcelain Primer dans un godet. En appliquer une couche sur toute la zone adhésive à l'aide d'un pinceau jetable. Attendre 10 secondes et laisser sécher.
3. Scellement/Réparation des restaurations
   Suivre le mode d'emploi du fabricant de ciment résine.

(Notes)
- Ne jamais mélanger ce primer avec un autre primer ou l'utiliser avec un autre système de collage.
- Refermer soigneusement le flacon après chaque manipulation car il contient des composants volatils. Utiliser la quantité versée immédiatement.
- Utiliser la pompe à salive ou une aspiration durant la procédure.
- Eviter de contaminer la surface adhésive de la restauration. En cas de contamination salivaire ou sanguine, rincer à l'eau et nettoyer soigneusement à l'aide d'un coton imbibé d'alcool. Sécher ensuite à l'air comprimé et réappliquer le primer.
- Utiliser le produit versé rapidement et sur un seul patient.
- Ne jamais réutiliser les pinceaux jetables pour éviter la contamination croisée.

COMPOSITION
Ethanol, agent silane etc.

STOCKAGE
Conserver à température ambiante (1-30 °C). Eviter la lumière solaire directe et toute source d'ignition.

nl

LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK

Bindmiddel voor keramiek en composiet

PRODUCTOMSCHRIJVING
SHOFU Porcelain Primer is een bindmiddel voor de oppervlaktebehandeling van restauraties van keramiek of composiet en zorgt voor een zeer goede hechting aan adhesieve composietcementen. SHOFU Porcelain Primer is geschikt voor intra- en extraoraal gebruik.

INDICATIES VOOR HET GEBRUIK
Hechting tussen restauraties van keramiek of composiet en adhesieve composietcementen

VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN
1. Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende allergie voor dit materiaal en/of methacrylaatmonomeer.
2. Gebruikers met een bekende allergie voor dit materiaal en/of methacrylaatmonomeer mogen dit product niet gebruiken.
3. Stop onmiddellijk het het gebruik en raadpleeg een arts in geval van een ontsteking of andere allergische reacties bij patiënt of gebruiker.
4. Gebruik in goed geventileerde ruimten om inademing van ethanol te voorkomen (wij adviseren om een paar keer per uur goed te ventileren). Indien inademing misselijkheid of een ziek gevoel veroorzaakt, zorg er dan voor dat het slachtoffer uitrust en warm wordt gehouden in de frisse lucht.
5. Dit product is ontvlambaar. Vermijd daarom elke ontstekingsbron.
6. Gebruik veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril om te voorkomen dat u overgevoelig wordt voor dit product. Als het product per ongeluk toch op oraal weefsel of de huid komt, verwijder het dan onmiddellijk met een in alcohol gedrenkt watje en spoel met veel water. In geval van contact met de ogen dient u deze onmiddellijk te spoelen met veel water en een arts te raadplegen.
7. Houd u aan de gebruiksaanwijzingen van elk materiaal, instrument of apparaat dat u in combinatie met dit product gebruikt.
8. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan degene die expliciet in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd.
9. Gebruik dit product niet na de vervaldatum die op de verpakking of het flesje staat.
(Bijvoorbeeld JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de uiterste gebruiksdatum)
10. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door dentale professionals.

GEBRUIKSAANWIJZING
1. Voorbehandeling van het restauratieoppervlak
   1-1. Intraoraal gebruik
   Ruw het restauratieoppervlak op (bijv. met behulp van een boortje van diamant), spoel met water en droog met schone lucht. Een nog betere hechting is mogelijk, indien u ook etst met fosforigzuur (concentratie 30-40%).
   1-2. Extraoraal gebruik
   Zandstraal het hechtoppervlak van de restauratie met aluminiumoxide (50-100 µm) bij ca. 0,1-0,2 MPa/1-2 bar. Spoel vervolgens met water en droog met schone lucht.
2. Aanbrengen van SHOFU Porcelain Primer
   Doe een ruime hoeveelheid SHOFU Porcelain Primer op een schoteltje. Breng met een wegwerpkwastje één laag aan op het hele hechtoppervlak. Wacht 10 sec. en laat het daarna op natuurlijke wijze drogen.
3. Plaatsen/repareren van restauraties
   Houd u aan de gebruiksaanwijzing van het gebruikte adhesieve composietcement.

(Let op)
- Meng niet met andere bindmiddelen of bondings.
- Sluit de dop goed na elk gebruik, aangezien dit product vluchtige componenten bevat. Gebruik al het voorbereide materiaal snel.
- Gebruik tijdens de behandeling een speekselzuiger of afzuiging.
- Zorg ervoor dat het te hechten restauratie-oppervlak schoon blijft. Als er speeksel of bloed op het oppervlak komt, maak het dan goed schoon met een in alcohol gedrenkt watje. Droog het oppervlak dan en breng het materiaal opnieuw aan.
- Gebruik al het voorbereide materiaal bij slechts één patiënt.
- Gebruik wegwerpkwastjes niet opnieuw om kruisbesmetting te voorkomen.

SAMENSTELLING
Ethanol, silaanvloeistof etc.

OPSLAG
Bewaar op kamertemperatuur (1-30 °C). Stel niet bloot aan direct zonlicht of ontstekingsbronnen.

es

LEER CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

Acondicionador (Primer) para adhesión a porcelana o composite

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
SHOFU Porcelain Primer es un acondicionador diseñado para tratar las superficies de las restauraciones de porcelana o composite para aumentar la adhesión al cemento adhesivo de resina. SHOFU Porcelain Primer puede usarse intra o extraoral.

INDICACIONES DE USO
Adhesión a restauraciones de porcelana o composite del cemento adhesivo de resina

PRECAUCIONES Y AVISOS
1. No usar este producto en pacientes con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato.
2. Operadores con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato no deben usar este producto.
3. Si apareciera cualquier inflamación u otra reacción alérgica en el paciente u operador, parar inmediatamente su uso y buscar ayuda médica.
4. Usarlo en zonas bien ventiladas para evitar inhalación del etanol (se recomiendan varias ventilaciones apropiadas por hora). Si la inhalación causa nauseas o malestar, descansar y mantenerse caliente con aire fresco.
5. Evitar cualquier fuente de calor ya que este producto es inflamable.
6. Usar guantes de protección y gafas para evitar sensibilización a este producto. En caso de contacto accidental con los tejidos blandos orales o la piel, limpiar con una bolita de algodón humedecida en alcohol, y lavar con gran cantidad de agua. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con gran cantidad de agua y buscar ayuda médica.
7. Seguir las instrucciones de cada material, instrumento o equipo que se use junto a este producto.
8. No usar este producto para ningún otro propósito que no este especificado en estas instrucciones de uso.
9. Usar este producto antes de la fecha de caducidad indicada en el paquete o embalaje.
(Ejemplo AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)
10. Este producto esta fabricado para ser usado solo por profesionales dentales.

INSTRUCCIONES DE USO
1. Pre-tratamiento de la superficie de la restauración
   1-1. Uso intraoral
   Desgastar la superficie a tratar de la restauración con un abrasivo dental (ej. Fresa de diamante, etc.), lavar con agua y secar con aire limpio. El grabado adicional con ácido ortofosfórico (concentración de 30-40%) aumenta el efecto adhesivo.
   1-2. Uso extraoral
   Arenar la superficie a tratar de la restauración con óxido de aluminio de 50-100 µm a 0,1-0,2 MPa/1-2 bar de presión. Luego, lavar con agua y secar con aire limpio.
2. Aplicación de SHOFU Porcelain Primer
   Dispensar una cantidad adecuada de SHOFU Porcelain Primer en un pocito. Aplicarlo en toda la superficie en una capa con un cepillo desechable. Esperar 10 segundos y secar de forma natural.
3. Colocación/reparación de las restauraciones
   Seguir las instrucciones de uso del fabricante del cemento adhesivo de resina.

(Notas)
- No mezclar con ningún otro sistema de unión ni acondicionador.
- Cerrar fuertemente el tapón después de cada uso ya que este producto contiene componentes volátiles. Usar todo el material dispensado con rapidez.
- Usar aspirador de saliva o succión durante el procedimiento.
- Evitar la contaminación de la restauración que va a ser adherida. Si se contaminara con saliva o sangre limpiarla con una bolita de algodón humedecida en alcohol. Luego, secar y volver a aplicar el material.
- Usar todo el material dispensado en un solo paciente.
- No reutilizar los cepillos desechables para evitar contaminación cruzada.

COMPOSICIÓN
Etanol, Agente de unión del silano, etc.

ALMACENAJE
Almacenar a temperatura ambiente (1-30 °C). Mantener alejado de la luz directa del sol y de cualquier fuente de calor.

it

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Primer per ceramica e composito

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
SHOFU Porcelain Primer è un adesivo per il trattamento superficiale dei restauri in ceramica o composito, per ottenere un legame stabile con i cementi compositi adesivi. SHOFU Porcelain Primer è indicato sia per uso intraorale che extraorale.

INDICAZIONI
Adesione tra restauri in ceramica o composito e i cementi compositi adesivi

PRECAUZIONI E AVVERTENZE
1. Non usare il prodotto per pazienti con allergie accertate a questo materiale e/o al monomero metacrilato.
2. Gli operatori allergici a questo materiale e/o al monomero metacrilato non devono usare questo prodotto.
3. In caso di comparsa di infiammazioni o di altre reazioni allergiche nel paziente o nell'operatore, sospendere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico.
4. Utilizzare il prodotto in ambienti ben aerati, in modo da non inalare l'etanolo (si consiglia di aerare il locale più volte all'ora). In caso di nausea o malessere dopo aver inalato i vapori inavvertitamente, riposare, opportunamente coperti, all'aria fresca.
5. Il prodotto è facilmente infiammabile: tenerlo lontano da fonti d'innesco.
6. Usare guanti ed occhiali di protezione per evitare la sensibilizzazione a questo prodotto. In caso di contatto accidentale con i tessuti molli del cavo orale o con la pelle, tamponare immediatamente con del cotone imbevuto d'alcool e sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto accidentale con gli occhi, sciacquare subito abbondantemente con acqua e consultare un medico.
7. Attenersi alle istruzioni d'uso di ogni materiale dentale, strumento o attrezzatura, usati insieme a questo prodotto.
8. Utilizzare il prodotto esclusivamente per le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso.
9. Usare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione o sul contenitore.
(Esempio AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)
10. Il prodotto è indicato solo per uso dentale.

ISTRUZIONI D'USO
1. Pretrattamento della superficie del restauro
   1-1. Utilizzo intraorale
   Irruvidire la superfice d'adesione del restauro con una punta abrasiva specifica (per es. una punta diamantata), sciacquare con acqua ed asciugare con aria pulita. È possibile migliorare ulteriormente l'adesione, mordenzando con acido fosforico (con una concentrazione al 30-40%).
   1-2. Utilizzo extraorale
   Sabbiare la superficie d'adesione del restauro con ossido d'alluminio da 50-100 µm con una pressione di circa 0,1-0,2 MPa/1-2 bar. Quindi sciacquare con acqua ed asciugare con aria pulita.
2. Applicazione di SHOFU Porcelain Primer
   Versare in una vaschetta una quantità sufficiente di SHOFU Porcelain Primer. Stendere uno strato su tutta la superficie d'adesione con un pennello monouso. Quindi lasciare agire per 10 secondi e far asciugare.
3. Inserimento/Riparazione del restauro
   Attenersi alle istruzioni d'uso del cemento composito adesivo utilizzato.

(Nota bene)
- Non miscelare il prodotto con altri primer o altri sistemi adesivi.
- Richiudere bene il flacone dopo l'uso, poiché il prodotto contiene componenti volatili. Lavorare subito il materiale prelevato.
- Usare l'aspiratore di saliva o l'impianto d'aspirazione durante il trattamento.
- Evitare contaminazioni della superficie d'adesione del restauro. In caso di contaminazioni con saliva o sangue, pulire accuratamente con cotone imbevuto d'alcool. Quindi asciugare e applicare di nuovo il materiale.
- Utilizzare il materiale prelevato solo per un unico paziente.
- Non riutilizzare i pennelli monouso, per evitare contaminazioni incrociate.

COMPOSIZIONE
Etanolo, adesivo al silano e altri componenti.

CONSERVAZIONE
Conservare a temperatura ambiente (1-30 °C). Proteggere dalla luce diretta del sole e tener lontano da fonti d'innesco.

ru

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

Праймер для сцепления с керамикой или композитом

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА
SHOFU Porcelain Primer представляет собой праймер для обработки поверхности керамических или композитных реставраций в целях улучшения сцепления с композитным цементом. SHOFU Porcelain Primer может применяться как внутри, так и вне полости рта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
Сцепление керамических или композитных реставраций с композитным цементом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. Не используйте данный продукт у пациентов с известной аллергией на этот материал и/или мономер метакрилата.
2. Врачам с известной аллергией на этот материал и/или мономер метакрилата не следует использовать данный продукт.
3. При возникновении любого воспаления или аллергических реакций у пациента или врача немедленно прекратите применение и обратитесь за медицинской помощью.
4. Используйте в хорошо проветриваемых помещениях во избежание вдыхания паров спирта (рекомендуется проводить несколько проветриваний в час). Если вдыхание вызывает тошноту или затруднения с дыханием, передохните и выйдите на свежий воздух.
5. Удалите все источники воспламенения, так как продукт огнеопасен.
6. Используйте защитные перчатки и очки во избежание сенсибилизации к данному продукту. При случайном контакте с мягкими тканями полости рта или кожей немедленно протрите ватным шариком, смоченным в спирте, и промойте большим количеством воды. При попадании в глаза немедленно промойте глаза большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
7. Соблюдайте инструкции по применению к каждому стоматологическому материалу, инструменту или прибору, используемому с этим продуктом.
8. Не используйте данный продукт для каких-либо иных целей, не указанных в данной инструкции.
9. Используйте этот продукт до истечения срока годности, указанного на упаковке или контейнере.
(Пример ГГГГ-ММ-ДД → год-месяц-дата окончания срока годности)
10. Данный продукт предназначен только для профессионального стоматологического применения.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
1. Предварительная обработка поверхности реставрации
   1-1. Применение в полости рта
   Придайте шероховатость фиксируемой поверхности реставрации дентальным абразивом (напр., алмазным бором и др.), промойте водой и просушите чистым воздухом. Дополнительное протравливание фосфорной кислотой (концентрация 30-40%) улучшает адгезию.
   1-2. Применение вне полости рта
   Выполните пескоструйную обработку фиксируемой поверхности реставрации частицами оксида алюминия размером 50-100 мкм под давлением около 0,1-0,2 МПа/1-2 бара. Затем промойте водой и просушите чистым воздухом.
2. Нанесение SHOFU Porcelain Primer
   Отмерьте достаточное количество SHOFU Porcelain Primer в чашку. Одноразовой кисточкой нанесите в один слой на всю фиксируемую поверхность. Оставьте в покое на 10 с и высушите естественным образом.
3. Посадка/ремонт реставраций
   Соблюдайте инструкцию производителя композитного цемента.

(Примечания)
- НЕ смешивайте с другими праймерами и бондинговыми системами.
- Плотно закрывайте крышкой после каждого применения, так как продукт содержит летучие вещества. Быстро используйте весь отмеренный материал.
- Используйте отсос или слюноотсос во время работы.
- Не допускайте загрязнения поверхности сцепления реставрации. При загрязнении поверхности слюной или кровью тщательно очистите поверхность ватным шариком, смоченным в спирте. Затем просушите поверхность и заново нанесите материал.
- Быстро используйте весь отмеренный материал только у одного пациента.
- Во избежание перекрёстной контаминации не используйте повторно одноразовые кисточки.

СОСТАВ
Этанол, силановое связующее вещество и др.

ХРАНЕНИЕ
Хранить при комнатной температуре (1-30 °C). Беречь от прямого солнечного света и любых источников воспламенения.

pl

NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

Primer do wiązania porcelany lub kompozytu

OPIS PRODUKTU
SHOFU Porcelain Primer jest primerem przeznaczonym do obróbki powierzchni porcelanowych lub kompozytowych uzupełnień protetycznych w celu wzmocnienia wiązania do adhezyjnego cementu na bazie żywicy. SHOFU Porcelain Primer można stosować w jamie ustnej i poza jamą ustną.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA
Wiązanie porcelanowych lub kompozytowych uzupełnień protetycznych do adhezyjnego cementu na bazie żywicy

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OSTRZEŻENIA
1. Nie stosować tego produktu u pacjentów ze stwierdzonymi alergiami na ten materiał i (lub) monomer metakrylowy.
2. Użytkownikom ze stwierdzonymi alergiami na ten materiał i (lub) monomer metakrylowy nie wolno stosować tego produktu.
3. W przypadku wystąpienia stanu zapalnego lub innych reakcji alergicznych u pacjenta lub użytkownika należy niezwłocznie przerwać stosowanie i zasięgnąć porady lekarza.
4. Stosować w miejscach o dobrej wentylacji, aby uniknąć wdychania etanolu (zalecane jest odpowiednie wietrzenie kilka razy na godzinę). Jeśli wdychanie spowoduje nudności lub wymioty, należy zrobić przerwę na świeżym powietrzu i zapewnić odpowiednią ciepłotę ciała.
5. Unikać źródeł zapłonu, ponieważ produkt jest łatwopalny.
6. Należy stosować rękawice ochronne i okulary w celu uniknięcia uczulenia na ten produkt. W przypadku nieumyślnego kontaktu z tkankami miękkimi w jamie ustnej lub skórą należy niezwłocznie zetrzeć bawełnianym wacikiem nasączonym alkoholem i przemyć dużą ilością wody. W przypadku kontaktu z oczami przemyć je natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
7. Należy przestrzegać instrukcji użycia wszystkich materiałów, instrumentów lub sprzętów, które są stosowane razem z niniejszym produktem.
8. Nie stosować tego produktu do celów innych niż wyraźnie podane w niniejszej instrukcji użycia.
9. Produkt ten należy zużyć przed upływem terminu ważności podanego na opakowania lub pojemniku.
(Przykład RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)
10. Niniejszy produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie przez lekarzy stomatologów.

INSTRUKCJA STOSOWANIA
1. Wstępna obróbka powierzchni uzupełnienia protetycznego
   1-1. Stosowanie w jamie ustnej
   Schropowacić powierzchnię adhezyjną uzupełnienia protetycznego stomatologicznym materiałem ściernym (np. wiertlem diamentowym itp.), wypłukać wodą i wysuszyć czystym powietrzem. Dodatkowe wytrawianie wytrawiaczem na bazie kwasu fosforowego (stężenie 30-40%) wzmacnia działanie adhezyjne.
   1-2. Stosowanie poza jamą ustną
   Piaskować adhezyjną powierzchnię uzupełnienia protetycznego tlenkiem glinu 50-100 µm przy ok. 0,1-0,2 MPa/1-2 bar. Następnie przepłukać wodą i wysuszyć czystym powietrzem.
2. Aplikacja produktu SHOFU Porcelain Primer
   Odmierzyć odpowiednią ilość produktu SHOFU Porcelain Primer na naczynie. Nanieść na całą powierzchnię adhezyjną w jednej warstwie za pomocą jednorazowego pędzelka. Pozostawić na 10 sekund i wysuszyć naturalnie.
3. Osadzanie/naprawa uzupełnień protetycznych
   Należy przestrzegać instrukcji użycia podanych przez producenta adhezyjnego cementu na bazie żywicy.

(Uwagi)
- Nie mieszać z żadnymi innymi primerami ani systemami wiążącymi.
- Szczelnie zamykać nasadkę po każdym użyciu, ponieważ produkt ten zawiera lotne składniki. Niezwłocznie zastosować cały odmierzony materiał.
- Stosować ślinociąg lub odsysanie podczas zabiegu.
- Unikać zanieczyszczenia przeznaczonej do wiązania powierzchni uzupełnienia protetycznego. W przypadku zanieczyszczenia powierzchni śliną lub krwią należy dokładnie oczyścić powierzchnię bawełnianym wacikiem nasączonym alkoholem. Następnie osuszyć i nanieść ponownie materiał.
- Całość odmierzonego materiału należy stosować tylko u jednego pacjenta.
- Nie używać ponownie jednorazowych pędzelków w celu uniknięcia zakażenia krzyżowego.

SKŁAD
Etanol, silanowe środki sprzęgające itp.

PRZECHOWYWANIE
Przechowywać w temperaturze pokojowej (1-30 °C). Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i źródłami zapłonu.

---

ro A SE CITI CU ATENŢIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Primer pentru adeziunea porţelanului sau a materialului compozit

DESCRIEREA PRODUSULUI
SHOFU Porcelain Primer este un agent cu proprietăţi de primer destinat tratării suprafeţelor restaurărilor de porţelan sau material compozit pentru a spori adeziunea la cimentul răşinic adeziv. SHOFU Porcelain Primer poate fi utilizat intraoral şi extraoral.

INDICAŢII DE UTILIZARE
Lipirea restaurărilor de porţelan sau material compozit cu ciment răşinic adeziv

PRECAUŢII ŞI AVERTIZĂRI
1. Nu utilizaţi acest produs la pacienţi cu alergii cunoscute la acest material şi/sau la monomerul de metacrilat.
2. Utilizatorii cu alergii cunoscute la acest material şi/sau la monomerul de metacrilat să nu întrebuinţeze acest produs.
3. Dacă pacientul sau utilizatorul prezintă orice semne de inflamaţie sau alte reacţii alergice, întrerupeţi imediat utilizarea produsului şi solicitaţi asistenţă medicală.
4. Utilizaţi acest produs în zone bine aerisite, pentru a evita inhalarea etanolului (se recomandă câteva aerisiri corespunzătoare pe oră). Dacă inhalarea produce greaţă sau o stare patologică, odihniţi-vă şi expuneţi organismul la aer curat, păstrându-i căldura.
5. Evitaţi orice sursă de aprindere, întrucât acest produs este inflamabil.
6. Utilizaţi mănuşi şi ochelari de protecţie pentru a evita sensibilizarea la acest produs. În caz de contact accidental cu ţesuturile orale moi sau cu pielea, ştergeţi imediat cu un tampon de vată îmbibat în alcool şi clătiţi cu apă din abundenţă. În caz de contact cu ochii, spălaţi imediat ochii cu apă din abundenţă şi solicitaţi asistenţă medicală.
7. Respectaţi instrucţiunile de utilizare aferente fiecărui material, instrument sau echipament ce urmează să fie folosit împreună cu acest produs.
8. Nu utilizaţi acest produs în alte scopuri decât cele menţionate în mod specific în aceste instrucţiuni de utilizare.
9. Utilizaţi acest produs înainte de data de expirare indicată pe ambalaj sau pe container.
(Exemplu AAAA-LL-ZZ → Anul-Luna-Ziua a termenului de valabilitate)
10. Acest produs este destinat utilizării numai de către specialişti în domeniul stomatologiei.

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
1. Pretratarea suprafeţei restaurării
   1-1. Utilizarea intraorală
   Aspriţi suprafaţa de adeziune a restaurării utilizând un instrument dentar abraziv (de ex. o piatră diamantată etc), clătiţi cu apă şi uscaţi cu aer curat. Tratamentul suplimentar de gravare cu acid fosforic gravant (concentraţie de 30-40%) sporeşte efectul adeziv.
   1-2. Utilizarea extraorală
   Sablaţi suprafaţa de adeziune a restaurării cu oxid de aluminiu de 50-100 µm, la aprox. 0,1-0,2 MPa/1-2 bar. Apoi clătiţi cu apă şi uscaţi cu aer curat.
2. Aplicarea produsului SHOFU Porcelain Primer
   Distribuiţi o cantitate adecvată de SHOFU Porcelain Primer într-un vas. Aplicaţi într-un singur strat, pe întreaga suprafaţă adezivă, cu o pensulă de unică folosinţă. Lăsaţi pe suprafaţă timp de 10 sec. şi uscaţi în mod natural.
3. Aplicarea/Repararea restaurărilor
   Respectaţi instrucţiunile de utilizare ale producătorului cimentului răşinic adeziv.

(Observaţii)
- Nu amestecaţi cu niciun alt primer sau sistem adeziv.
- Strângeţi capacul sticlei după fiecare utilizare deoarece acest produs conţine componente volatile. Utilizaţi prompt tot materialul distribuit.
- Utilizaţi ejectorul sau aspiratorul de salivă în timpul procedurii.
- Evitaţi contaminarea suprafeţei de adeziune a restaurării. Dacă suprafaţa este contaminată cu salivă sau sânge, curăţaţi temeinic suprafaţa cu un tampon de vată înmuiat în alcool. Apoi uscaţi şi aplicaţi materialul din nou.
- Utilizaţi tot materialul distribuit la numai un singur pacient.
- Nu utilizaţi din nou pensulele de unică folosinţă pentru a evita contaminarea încrucişată.

COMPOZIŢIE
Etanol, agent de cuplare pe bază de silan etc.

DEPOZITARE
A se depozita la temperatura camerei (1-30 °C). A se feri de lumina solară directă şi de orice surse de aprindere.

---

sv LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING

Primer för bonding av porslin eller komposit

PRODUKTBESKRIVNING
SHOFU Porcelain Primer är en vidhäftningspromotor som är avsedd för behandling av ytor på tandersättningar av porslin eller komposit, för att öka bindningen till adhesivt resincement. SHOFU Porcelain Primer kan användas intraoralt och extraoralt.

AVSEDD ANVÄNDNING
Bonding av tandersättningar av porslin eller komposit till adhesivt resincement.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR
1. Denna produkt får inte användas på patienter med kända allergier mot detta material eller mot metakrylatmonomer.
2. Användare med kända allergier mot det här materialet eller mot metakrylatmonomer får inte använda den här produkten.
3. Om någon inflammatorisk eller annan allergisk reaktion uppträder hos patienten eller användaren: Avbryt användningen omedelbart och rådgör med läkare.
4. Använd produkten i välventilerade utrymmen för att undvika inandning av etanol. (Vi rekommenderar att utrymmet ventileras flera gånger i timmen). Om inandning orsakar illamående eller sjukdom, ska den drabbade vila och hållas varm i frisk luft.
5. Undvik alla antändningskällor eftersom produkten är lättantändlig.
6. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika sensibilisering mot produkten. I händelse av kontakt med oral mjukvävnad eller hud, badda omedelbart med en bomullspellet fuktad med alkohol, och skölj med rikligt med vatten. I fall av kontakt med ögonen: Skölj ögonen omedelbart med mycket vatten och rådgör med läkare.
7. Följ bruksanvisningen för alla material, instrument och utrustningar som används tillsammans med den här produkten.
8. Använd inte produkten för andra ändamål än den avsedda användning som specificeras i den här bruksanvisningen.
9. Använd produkten före det utgångsdatum som är angivet på förpackningen eller behållaren.
(T.ex. ÅÅÅÅ-MM-DD → år-månad-dag för utgångsdatumet)
10. Produkten är endast avsedd för yrkesmässig användning inom tandvården.

BRUKSANVISNING
1. Förbehandling av tandersättningens yta
   1-1. Intraoral användning
   Rugga upp fästytan på tandersättningen med en lämplig dental fräs (t.ex. diamantborr etc.), spola med vatten och torka med ren tryckluft. Tilläggsbehandling med etsning med ett etsmedel som innehåller fosforsyra (koncentration på 30-40%) ökar den vidhäftande effekten.
   1-2. Extraoral användning
   Sandblästra fästytan på tandersättningen med 50-100 µm aluminiumoxid vid ca 0,1-0,2 MPa/1–2 bar. Spola därefter med vatten och torka med ren tryckluft.
2. Applicering av SHOFU Porcelain Primer
   Placera en lämplig mängd SHOFU Porcelain Primer i en skål. Applicera i ett skikt på hela fästytan med hjälp av en engångspensel. Låt det verka orört i cirka 10 sek och självtorka.
3. Placering/lagning av tandersättningar
   Följ tillverkarens bruksanvisning för det adhesiva resincementet.

(Obs!)
- Blanda aldrig med andra primer- eller bondingsystem.
- Stäng flasklocket noga efter varje användning, eftersom produkten innehåller flyktiga komponenter. Använd hela det uttagna materialet omedelbart.
- Använd salivsug eller op-sug under förfarandet.
- Undvik kontamination av den yta på tandersättningen som ska bondas. Om ytan är kontaminerad med saliv eller blod, rengör ytan noga med bomullspellet fuktad med alkohol. Torka sedan och applicera materialet på nytt.
- Använd hela det uttagna materialet enbart på en patient.
- För att undvika korskontaminering får aldrig engångspenslar återanvändas.

SAMMANSÄTTNING
Etanol, silan-kopplingsmedel etc.

FÖRVARING
Förvara vid rumstemperatur (1-30 °C). Får ej utsättas för direkt solinstrålning och ska förvaras åtskilt från antändningskällor.

---

el ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Τροποποιητής για συγκόλληση πορσελάνης ή σύνθετης ρητίνης

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Το SHOFU Porcelain Primer είναι ένας τροποποιητικός παράγοντας σχεδιασμένος για να προετοιμάζει τις επιφάνειες της πορσελάνης ή των αποκαταστάσεων σύνθετης ρητίνης για να βελτιώσει το δεσμό με συγκολλητική ρητινώδη κονία. Το SHOFU Porcelain Primer μπορεί να χρησιμοποιηθεί ενδοστοματικά και εξωστοματικά.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ
Συγκόλληση πορσελάνης ή αποκατάστασης σύνθετης ρητίνης με συγκολλητική ρητινώδη κονία.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
1. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες σ' αυτό το υλικό και/ή μεθακρυλικό μονομερές.
2. Οι χειριστές με γνωστές αλλεργίες σ' αυτό το υλικό και/ή μεθακρυλικό μονομερές δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν.
3. Εάν οποιαδήποτε φλεγμονή ή άλλες αλλεργικές αντιδράσεις εμφανισθούν είτε στον ασθενή είτε στον χειριστή άμεσα σταματήστε τη χρήση και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
4. Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε καλά αεριζόμενες περιοχές για την αποφυγή εισπνοής της αιθανόλης (συνιστώνται αρκετοί εξαερισμοί ανά ώρα). Εάν η εισπνοή προκαλέσει ναυτία ή ασθένεια, ξεκουραστείτε και παραμείνετε ζεστοί στον καθαρό αέρα.
5. Αποφύγετε κάθε πηγή ανάφλεξης καθώς το υλικό είναι εύφλεκτο.
6. Χρησιμοποιείτε γάντια και γυαλιά για την αποφυγή ευαισθητοποίησης σ' αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με μαλακά μόρια της στοματικής κοιλότητας ή το δέρμα, άμεσα ξεπλύνετε με βαμβάκι εμποτισμένο σ' αλκοόλη και ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια άμεσα ξεπλύνετε τα μάτια με πολύ νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
7. Ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης κάθε υλικού, εργαλείου ή εξοπλισμού που χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν.
8. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός από αυτές που ειδικά περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
9. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μέχρι την ημερομηνία λήξης που υπάρχει πάνω στο πακέτο ή το μπουκαλάκι.
(Παράδειγμα ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ → Έτος-Μήνας-Ημέρα της ημερομηνίας λήξης)
10. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο από οδοντιάτρους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1. Προετοιμασία της επιφάνειας της αποκατάστασης
   1-1. Ενδοστοματική χρήση
   Εκτραχύνετε την επιφάνεια συγκόλλησης της αποκατάστασης χρησιμοποιώντας ένα οδοντιατρικό εκτριπτικό (πχ. εγγλυφίδα διαμαντιού κλπ), ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε με καθαρό αέρα. Επιπλέον οξική κατεργασία με φωσφορικό οξύ (συγκέντρωση of 30-40%) βελτιώνει το συγκολλητική επίδραση.
   1-2. Εξωστοματική χρήση
   Αμμοβολείστε την επιφάνεια συγκόλληση της αποκατάστασης με οξείδιο του αλουμινίου 50-100 μm με περίπου 0,1-0,2 MPa/1-2 bar. Στη συνέχεια ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε με καθαρό αέρα.
2. Εφαρμογή του SHOFU Porcelain Primer
   Διαθέστε επαρκή ποσότητα του SHOFU Porcelain Primer δισκάκι. Εφαρμόστε σε ολόκληρη την επιφάνεια συγκόλλησης σε ένα στρώμα με το αναλώσιμο πινελάκι. Αφήστε αδιατάρακτο για 10 sec. και να στεγνώσει φυσικά.
3. Τοποθέτηση/Επιδιόρθωση των αποκαταστάσεων
   Ακολουθείστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της συγκολλητικής ρητινώδους κονίας.

(Σημειώσεις)
- Μη το αναμιγνύετε με άλλους τροποποιητές ή συγκολλητικά συστήματα.
- Κλείστε ερμητικά το καπάκι μετά από κάθε χρήση καθώς το προϊόν περιέχει πτητικά συστατικά. Χρησιμοποιήστε σωστά το διατιθέμενο υλικό.
- Χρησιμοποιήστε σιελαντλία ή ισχυρή αναρρόφηση κατά τη διαδικασία.
- Αποφύγετε επιμόλυνση της αποκαταστατικής επιφάνειας προς συγκόλληση. Εάν η επιφάνεια επιμολυνθεί με σάλιο ή αίμα, καθαρίστε επιμελώς την επιφάνεια με σφαιρίδιο βάμβακος εμποτισμένο σε αλκοόλη. Στη συνέχεια στεγνώστε και εφαρμόστε ξανά το υλικό.
- Χρησιμοποιείστε όλο το υλικό που διατέθηκε στο δισκάκι σε έναν μόνο ασθενή.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τα αναλώσιμα πινελάκια για να αποφύγετε τη διασταυρούμενη μόλυνση.

ΣΥΝΘΕΣΗ
Αιθανόλη, συζευκτικός παράγοντας σιλανίου κλπ

ΦΥΛΑΞΗ
Να φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (1-30 °C). Κρατήστε μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και κάθε πηγή ανάφλεξης

---

pt LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR

Primer para colar porcelana ou compósito

DESCRIÇÃO DO PRODUTO
SHOFU Porcelain Primer é um agente de preparação previsto para tratar as superfícies de restaurações de porcelana ou compósito, a fim de melhorar a aderência com cimento de resina adesiva. O SHOFU Porcelain Primer pode ser usado intraoral e extraoralmente.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Colagem de restaurações de porcelana ou compósito com cimento de resina adesiva.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS
1. Não usar este produto em pacientes com alergias conhecidas a este material e/ou a monómero de metacrilato.
2. Os operadores com alergias conhecidas a este material e/ou a monómero de metacrilato não devem usar este produto.
3. Se ocorrer qualquer inflamação ou outras reações alérgicas no paciente ou no operador, interromper imediatamente a utilização e procurar assistência médica.
4. Usar em áreas bem ventiladas para evitar a inalação de etanol (são recomendadas várias ventilações adequadas por hora). Se a inalação provocar náusea ou mal-estar, descansar e manter-se aquecido em local com ar fresco.
5. Evitar qualquer fonte de ignição, uma vez que este produto é inflamável.
6. Usar luvas e óculos de proteção para evitar a sensibilização a este produto. Em caso de contacto acidental com tecido mole oral ou pele, secar imediatamente com uma bola de algodão humedecida com álcool e enxaguar com água abundante. Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente os olhos com água abundante e procurar assistência médica.
7. Seguir as instruções de utilização de cada material, instrumento ou equipamento a usar juntamente com este produto.
8. Não usar este produto para outros fins não especificamente descritos nestas instruções de utilização.
9. Usar este produto dentro do prazo de validade indicado na embalagem ou no recipiente.
(Exemplo AAAA-MM-DD → Ano-Mês-Dia da data de expiração)
10. Este produto destina-se apenas a ser usado por profissionais da área odontológica.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
1. Pré-tratamento da superfície da restauração
   1-1. Uso intraoral
   Desbastar a superfície adesiva da restauração usando um abrasivo dentário (por exemplo, broca de diamante, etc.), enxaguar com água e secar com ar limpo. O tratamento de condicionamento adicional com ácido fosfórico (concentração de 30-40%) aumenta o efeito adesivo.
   1-2. Uso extraoral
   Jactear a superfície adesiva da restauração com óxido de alumínio de 50-100 µm a uma pressão de aprox. 0,1-0,2 MPa/1-2 bar. Em seguida, enxaguar com água e secar com ar limpo.
2. Aplicação de SHOFU Porcelain Primer
   Dispensar uma quantidade adequada de SHOFU Porcelain Primer num prato. Aplicar uma camada em toda a superfície adesiva com um pincel descartável. Deixar repousar durante 10 segundos e deixar secar naturalmente.
3. Assentamento/reparação de restaurações
   Siga as instruções de utilização do fabricante do cimento de resina adesiva.

(Notas)
- Não misturar com outros primers ou sistemas de colagem.
- Fechar bem a tampa após cada utilização, porque o produto contém componentes voláteis. Usar imediatamente todo o material dispensado.
- Usar o ejetor ou aspirador de saliva durante o procedimento.
- Evitar a contaminação da superfície da restauração que se pretende colar. Se a superfície estiver contaminada por saliva ou sangue, limpar completamente a superfície com uma bola de algodão humedecida em álcool. Em seguida, secar e reaplicar o material.
- Usar imediatamente todo o material dispensado em apenas um paciente.
- Não reutilizar pincéis descartáveis para evitar contaminação cruzada.

COMPOSIÇÃO
Etanol, agente de união silano, etc.

ARMAZENAMENTO
Armazenar à temperatura ambiente (1-30 °C). Manter afastado da luz solar direta e de qualquer fonte de ignição.